



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

---

SECOND SESSION

THIRTY-FIFTH LEGISLATURE

**Bill 275**

(Private)

**An Act respecting certain immovables of  
the cadastre of the parish of Saint-Louis-  
de-Terrebonne**

---

---

**Introduced 11 June 1998  
Passage in principle 19 June 1998  
Passage 19 June 1998  
Assented to 20 June 1998**

---

**Québec Official Publisher  
1998**



## **Bill 275**

(Private)

### **AN ACT RESPECTING CERTAIN IMMOVABLES OF THE CADASTRE OF THE PARISH OF SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE**

WHEREAS it is expedient to confirm the titles of ownership pertaining to certain immovables of the cadastre of the parish of Saint-Louis-de-Terrebonne ;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

1. The title of ownership to part of lot 12 and part of lot 13 of the cadastre of the parish of Saint-Louis-de-Terrebonne, registration division of Terrebonne, granted to Ville de Bois-des-Filion by the acts published on 24 February 1992 and 14 June 1989 under numbers 982317 and 873350, respectively, is hereby validated.

2. The title of ownership to part of lot 16 of the cadastre of the parish of Saint-Louis-de-Terrebonne, registration division of Terrebonne, granted to Pauline Ouimet Lebeau and Denise Després Damboise by a notice of adjudication published on 20 March 1972 under number 337, is hereby validated.

3. The real rights extinguished by section 1 are replaced by personal rights exercisable against Ville de Bois-des-Filion. The value of the personal rights is equal to the value of the real rights at the time of the registration of the real rights by means of the acts referred to in section 1.

4. Not later than the thirtieth day after 20 June 1998, the clerk of Ville de Bois-des-Filion shall, in accordance with the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), give a public notice

(1) informing the readers of the passage of this Act, and mentioning the title and bill number of and date of assent to this Act ;

(2) mentioning the fact that under this Act, the titles of ownership of Ville de Bois-des-Filion to certain immovables are validated as of the date of registration of a notice in the land register under the number of the lots concerned ;

(3) describing, using street names whenever possible, the perimeter of the immovables referred to in section 1 and illustrating them by means of a sketch ;

(4) indicating how a copy of this Act and any information concerning its provisions may be obtained free of charge from the city.

5. The publication, in the registry office of the registration division of Terrebonne, of the rights resulting from this Act is effected by means of a notice referring to this Act and containing the enacting terms of this Act and the description of immovables set out in the Schedule. The notice shall also mention the issue of the newspaper in which the notice referred to in section 4 appeared.

Notwithstanding articles 2981, 2990 and 2991 of the Civil Code of Québec, the notice need only be signed by the clerk of Ville de Bois-des-Filion.

6. The titles validated by sections 1 and 2 do not constitute transfers within the meaning of section 1 of the Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1).

7. This Act does not affect any judicial proceeding in progress on 17 April 1998.

8. This Act comes into force on 20 June 1998, except sections 1 to 3 which take effect on the date of registration in the land register of the notice referred to in section 5.

## SCHEDULE

## TECHNICAL DESCRIPTION

Cadastre of the parish of Saint-Louis-de-Terrebonne  
Registration division of Terrebonne  
Ville de Bois-des-Filion

**1. Part of lot 12**

A parcel of land situated in the said municipality, being part of original lot TWELVE (12 Pt) of the said cadastre, as indicated by the figures "16-15-19-18-17-16" on the plan prepared under minute number 23161 by the undersigned land surveyor on 1 June 1998.

BOUNDED on the northwest by part of lot 12, on the southeast and northeast by another part of lot 12-78, on the southeast by lot 12-2 and on the southwest by part of lot 5.

MEASURING thirty-five and four hundredths metres (35.04 m) to the northwest (16-15), twelve and sixty-six hundredths metres (12.66 m) to the southeast (15-19), two and twenty-seven hundredths metres (2.27 m) to the northeast (19-18), twenty-one and ninety-six hundredths metres (21.96 m) again to the southeast (18-17) and seven and forty-four hundredths metres (7.44 m) to the southwest (17-16).

CONTAINING an area of one hundred and thirty-nine and four tenths square metres (139.4 m<sup>2</sup>).

**2. Part of lot 12**

A parcel of land situated in the said municipality, being part of original lot TWELVE (12 Pt) of the said cadastre, as indicated by the figures "22-23-24-25-22" on the plan prepared under minute number 23161 by the undersigned land surveyor on 1 June 1998.

BOUNDED on the northwest by lots 12-41, 12-40, 12-39 and 12-38, on the northeast by lots 12-51, 12-50, 12-49, 12-48, 12-47, 12-46, 12-45, 12-44 and 12-74, on the south by part of lot 11 and on the southwest by part of lot 5.

MEASURING twenty and seventy hundredths metres (20.70 m) to the northwest (22-23), seventy-three and fourteenth hundredths metres (73.14 m) to the northeast (23-24), twenty-seven and forty-eight hundredths metres (27.48 m) to the south (24-25) and fifty-four and seventy-three hundredths metres (54.73 m) to the southwest (25-22).

CONTAINING an area of one thousand three hundred and twelve and five tenths square metres (1,312.5 m<sup>2</sup>).

### 3. Part of lot 12

A parcel of land situated in the said municipality, being part of original lot TWELVE (12 Pt) of the said cadastre, as indicated by the figures “26-27-28-26” on the plan prepared under minute number 23161 by the undersigned land surveyor on 1 June 1998.

BOUNDED on the northwest by lot 12-42 (street), on the northeast by part of lot 13 and on the south by part of lot 11.

MEASURING eight and forty-four hundredths metres (8.44 m) to the northwest (26-27), four and seven hundredths metres (4.07 m) to the northeast (27-28) and ten and sixty-three hundredths metres (10.63 m) to the south (28-26).

CONTAINING an area of sixteen square metres (16.0 m<sup>2</sup>).

### 4. Part of lot 12-78

A parcel of land situated in the said municipality, being part of lot SEVENTY-EIGHT of original lot TWELVE (12-78 Pt) of the said cadastre, as indicated by the figures “19-15-14-21-20-19” on the plan prepared under minute number 23161 by the undersigned land surveyor on 1 June 1998.

BOUNDED on the northwest by part of lot 12 and by another part of lot 12-78, on the northeast by lot 12-79 (street), on the southeast by lot 12-72 and on the southwest by lot 12-2 and part of lot 12.

MEASURING twelve and sixty-six hundredths metres (12.66 m) to the northwest (19-15), eighteen and two hundredths metres (18.02 m) again to the northwest (15-14), six and forty-eight hundredths metres (6.48 m) to the northeast (14-21), thirty and forty-eight hundredths metres (30.48 m) to the southeast (21-20) and nine and forty-four hundredths metres (9.44 m) to the southwest (20-19).

CONTAINING an area of two hundred and fifty-five square metres (255.0 m<sup>2</sup>).

### 5. Part of lot 13

A parcel of land situated in the said municipality, being part of original lot THIRTEEN (13 Pt) of the said cadastre, as indicated by the figures “8-7-6-5-2-1-8” on the plan prepared under minute number 23161 by the undersigned land surveyor on 1 June 1998.

BOUNDED on the northwest by part of lot 13, on the northeast by part of lot 14, on the southeast by lot 13-62, on the west by part of lot 13-39, on the south by lot 13-1 (avenue Des Bois-Francis) and on the southwest by lots 13-37 and 13-38 and part of lot 13-42.

MEASURING nineteen and thirty hundredths metres (19.30 m) to the northwest (8-7), sixty-four and forty-seven hundredths metres (64.47 m) to the northeast (7-6), sixteen and forty hundredths metres (16.40 m) to the southeast (6-5), fifteen and eighty-four hundredths metres (15.84 m) to the west (5-2), twenty-nine and twenty-nine hundredths metres (29.29 m) to the south (2-1) and thirty-one and forty-four hundredths metres (31.44 m) to the southwest (1-8).

CONTAINING an area of nine hundred and eighty-seven and four tenths square metres (987.4 m<sup>2</sup>).

#### **6. Part of lot 13**

A parcel of land situated in the said municipality, being part of original lot THIRTEEN (13 Pt) of the said cadastre, as indicated by the figures "27-30-29-28-27" on the plan prepared under minute number 23161 by the undersigned land surveyor on 1 June 1998.

BOUNDED on the northwest by lots 13-1 (avenue Des Bois-Francis), 13-8, 13-7, 13-6, 13-5, 13-4, 13-3 and 13-2, on the northeast by part of lot 14, on the south by part of lot 11 and by lot 11-380 (park) and on the southwest by part of lot 12.

MEASURING sixty-two and eighty-five hundredths metres (62.85 m) to the northwest (27-30), thirty-four and thirty-nine hundredths metres (34.39 m) to the northeast (30-29), seventy-nine and seventeen hundredths metres (79.17 m) to the south (29-28) and four and seven hundredths metres (4.07 m) to the southwest (28-27).

CONTAINING an area of one thousand one hundred and twenty-four and four tenths square metres (1,124.4 m<sup>2</sup>).

#### **7. Part of lot 13-39**

A parcel of land situated in the said municipality, being part of lot THIRTY-NINE of original lot THIRTEEN (13-39 Pt) of the said cadastre, as indicated by the figures "3-2-5-4-3" on the plan prepared under minute number 23161 by the undersigned land surveyor on 1 June 1998.

BOUNDED on the north by lot 13-1 (avenue Des Bois-Francis), on the east by part of lot 13, on the southeast by lot 13-62 and on the southwest by lots 13-34, 13-35 and 13-36.

MEASURING seventeen and ninety hundredths metres (17.90 m) along an arc of circle having a radius of thirty-four and eighty-seven hundredths metres (34.87 m) to the north (3-2), fifteen and eighty-four hundredths metres (15.84 m) to the east (2-5), three and five hundredths metres (3.05 m) to the southeast (5-4) and twenty and thirty-two hundredths metres (20.32 m) to the southwest (4-3).

CONTAINING an area of one hundred and eighty and one tenth square metres (180.1 m<sup>2</sup>).

**8. Part of lot 13-41**

A parcel of land situated in the said municipality, being part of lot FORTY-ONE of original lot THIRTEEN (13-41 Pt) of the said cadastre, as indicated by the figures "10-9-11-10" on the plan prepared under minute number 23161 by the undersigned land surveyor on 1 June 1998.

BOUNDED on the northwest by part of lot 13-41, on the southeast by part of lot 13-42 and on the southwest by lot 13-1 (street).

MEASURING twenty-eight and eighty-nine hundredths metres (28.89 m) to the northwest (10-9), twenty-eight and fifty-seven hundredths metres (28.57 m) to the southeast (9-11) and four and twenty-seven hundredths metres (4.27 m) to the southwest (11-10).

CONTAINING an area of sixty and nine tenths square metres (60.9 m<sup>2</sup>).

**9. Part of lot 13-42**

A parcel of land situated in the said municipality, being part of lot FORTY-TWO of original lot THIRTEEN (13-42 Pt) of the said cadastre, as indicated by the figures "11-9-8-13-12-11" on the plan prepared under minute number 23161 by the undersigned land surveyor on 1 June 1998.

BOUNDED on the northwest by part of lots 13-41 and 13-42, on the northeast by part of lot 13, on the southeast by lot 13-38 and on the southwest by lot 13-1 (street).

MEASURING twenty-eight and fifty-seven hundredths metres (28.57 m) to the northwest (11-9), one and ninety-three hundredths metres (1.93 m) again to the northwest (9-8), eight and eighty-six hundredths metres (8.86 m) to the northeast, thirty and forty-eight hundredths metres (30.48 m) to the southeast (13-12) and nine and fourteen hundredths metres (9.14 m) to the southwest (12-11).

CONTAINING an area of two hundred and seventy-eight and four tenths square metres (278.4 m<sup>2</sup>).

Together with the following lots: 12-1 (avenue Des Laurentides), 12-2, 12-3, 12-4, 12-5, 12-6, 12-7, 12-8, 12-9, 12-10, 12-11, 12-12, 12-13, 12-14, 12-15, 12-16, 12-17, 12-18, 12-19, 12-20, 12-21, 12-22, 12-23, 12-24, 12-25, 12-26, 12-27, 12-28, 12-29, 12-30, 12-31, 12-32, 12-33, 12-38, 12-39, 12-40, 12-41, 12-42 (street), 12-44, 12-45, 12-46, 12-47, 12-48, 12-49, 12-50, 12-51, 12-52, 12-53, 12-54, 12-55, 12-56, 12-57, 12-58, 12-59, 12-60, 12-61, 12-62, 12-63, 12-64, 12-65, 12-66, 12-67, 12-68, 12-69, 12-70, 12-71, 12-72, 12-74, 12-75, 12-76, 12-77, 13-1 (avenue Des Bois-Francis), 13-2, 13-3, 13-4, 13-5, 13-6, 13-7, 13-8, 13-9, 13-10, 13-11, 13-12, 13-13, 13-14, 13-15, 13-16, 13-17, 13-18, 13-19, 13-20, 13-21, 13-22, 13-23, 13-24, 13-25, 13-26, 13-27, 13-28, 13-29, 13-30, 13-31, 13-32, 13-33, 13-34, 13-35, 13-36, 13-37, 13-38, 13-43,



13-44, 13-45, 13-46, 13-47, 13-48, 13-49, 13-50, 13-51, 13-52, 13-53, 13-54, 13-55, 13-56, 13-57, 13-58, 13-59, 13-60, 13-61, 13-62.

All dimensions in this description in METRES (SI).

Gilles Legault  
Land Surveyor

Cadastre of the parish of Saint-Louis-de-Terrebonne  
Registration division of Terrebonne  
Ville de Bois-des-Filion

#### **10. Part of lot 16**

A parcel of land situated in the said municipality, being part of original lot SIXTEEN (16 Pt) of the said cadastre, as indicated by the letters "A-B-C-D-A" on the plan prepared under minute number 39676 by the undersigned land surveyor on 11 June 1998.

BOUNDED on the southwest by part of lot 14, by lot 14-621, by another part of lot 14, by lots 14-576, 14-577, 14-578, 14-579, 14-580, 14-581, 14-582, 14-583, 14-584, 14-585, 14-586, 14-587, 14-588, 14-624, 14-625, 14-626, 14-627, 14-628, 14-629, 14-630, 14-631 and 14-632 and by another part of lot 14, on the northwest by another part of lot 16, on the northeast by part of lot 17 and on the southeast by part of lot 14.

MEASURING three hundred and twenty-eight and forty-seven hundredths metres (328.47 m) to the southwest (B-C), sixty and seventeen hundredths metres (60.17 m) to the northwest (C-D), three hundred and fourteen and fifty-five hundredths metres (314.55 m) to the northeast (D-A) and fifty-nine and ninety-one hundredths metres (59.91 m) to the southeast (A-B).

CONTAINING an area of nineteen thousand one hundred and sixty-eight and five tenths square metres (19,168.5 m<sup>2</sup>).

All dimensions in this description and on the attached plan in METRES (SI).

PREPARED AT BOISBRIAND on this eleventh day of the month of June nineteen hundred and ninety-eight under minute number 39676.

Jacques Noury  
Land Surveyor